CHAN 10090 Front.qxd 23/4/07 11:06 am Page 1

CHAN 10090



MARZIO**CONTI**

CHANDOS

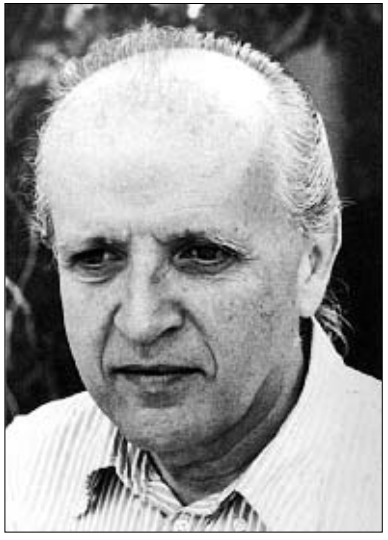
NINO**ROTA**

La Strada • Waltzes from 'Il Gattopardo' • Sinfonia sopra una canzone d'amore

Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo

Marzio**Conti**

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 2



Nino Rota

Nino Rota (1911–1979)

		Suite from the ballet 'La Strada'	**29:31**
1	I	Nozze in campagna – 'È arrivato Zampanò'	3:32
2	II	I tre suonatori e il 'Matto' sul filo	5:43
3	III	Il Circo (Il numero di Zampanò) – I giocolieri – Il violino del 'Matto'	5:20
4	IV	La rabbia di Zampanò	4:08
5	V	Zampanò uccide il 'Matto' – Gelsomina impazzisce di dolore	2:36
6	VI	L'ultimo spettacolo sulla neve – 'Addio Gelsomina'	3:32
7		Intermezzo	1:28
8	VII	Solitudine e pianto di Zampanò	3:09
		Salvatore Greco violin	
		Salvatore Piazza trumpet	
		Sinfonia sopra una canzone d'amore	**27:43**
		(Symphony on a love song)	
9	I	Allegro	7:54
10	II	Scherzo. Allegro vivace	4:52
11	III	Andante sostenuto	8:23
12	IV	Finale. Allegro impetuoso	6:28
		Waltzes from 'Il Gattopardo'	**6:34**
		(The Leopard)	
13		Valzer Verdi	2:25
14		Valzer del commiato	4:08
			TT 64:04

Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo
Marzio Conti

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 4

Rota: 'La Strada' Ballet Suite etc.

Nino Rota was born in Milan in 1911. Son of a pianist and nephew of the pianist and composer Giovanni Rinaldi (1840–1895), he began to study music at a very early age and was composing by the time he was eight. In 1923 Rota was admitted to Milan Conservatory where his first teachers were Giacomo Orefice and Ildebrando Pizzetti; he later continued his studies in Rome where he was taught by Alfredo Casella. When still only nineteen he was awarded a diploma in composition by the Conservatorio di Santa Cecilia. After two years at the prestigious Curtis Institute of Philadelphia, Rota returned to Milan to study for a degree in literature, subsequently submitting a thesis on Gioseffo Zarlino. In 1939 Rota began teaching – first harmony then composition – at Bari Conservatory, becoming Director of the institution in 1950 and remaining in the post until 1977.

Although all his life he was a composer in the 'classical' mould, inasmuch as his musical language and sense of form were unequivocally traditional and he had not the slightest inclination towards experimental or avant-garde music, Rota achieved international recognition first and foremost as a writer of film music. His greatest and most enduring fame resulted from his collaboration with Federico Fellini, who throughout his career, right up until the composer's death in 1979, would use no other music in his films save that specifically commissioned from Rota. Capable of brilliant improvisations at the piano and gifted with exceptional adaptability and imagination, Rota could grasp immediately what the directors with whom he was working had in mind, a quality that made him extremely popular in the film world.

The **Suite from the ballet 'La Strada'**, composed in 1966, is closely linked to the score he produced in 1954 for Fellini's film of the same name, which won an Oscar for best foreign film in 1956. The score, to quote Francesco Lombardi, one of the most distinguished commentators on Rota's works,

> is a summation of the musical collaboration between Fellini and Rota, and in a more general sense of the golden period enjoyed by Italian cinema in the 1950s and early Sixties, in which Rota's music played a predominant role.

The Suite consists of seven short movements inspired by particular moments in the film, the music being a continual succession and *mélange* of styles and genres: circus music, shades of the popular and the grotesque, sudden moments of intense sadness, quotations from fashionable dances (the delightfully jokey Rumba), vague echoes of Stravinsky. The complete ballet, in twelve scenes, based on a subject by Federico Fellini and Tullio Pinelli, was first performed at La Scala, Milan, on 2 September 1966, with Carla Fracci dancing the role of the protagonist Gelsomina, and Aldo Santambrogio that of Zampanò. It was received enthusiastically and cast and composer were given a twenty-minute ovation. Even the press was almost unanimous in its praise of the music, especially commending the freshness of the melodies. From the full-length ballet, which lasts one hour fifteen minutes, Rota later compiled the orchestral suite recorded here.

Sinfonia sopra una canzone d'amore (Symphony on a love song) was written in 1947 but not performed in its definitive form until 17 June 1972, when it was included in an all-Rota concert in the Auditorium del Foro Italico in Rome. In fact, Rota had written no more than a piano score in 1947 and had stopped short of orchestrating it. In 1962, while working with Visconti on the music for *Il Gattopardo* (The Leopard), he played some of the themes from the *Sinfonia* to the director. Visconti, whose pedantry and fastidiousness were well known, was so taken with them that he immediately asked the composer to use them in the soundtrack of the film. It was not until nine years after *Il Gattopardo* was released that Rota finalised his orchestration of the *Sinfonia sopra una canzone d'amore*. So by the time of its first performance, most of the main themes were already known to the public at large as a result of the popularity of Visconti's film. In fact the *Sinfonia* offers a significant insight into the composer's overall approach. Rota made no qualitative distinction between film music and 'serious' music; he had already used some of the themes in the *Sinfonia* for the soundtrack of *The Legend of the Glass Mountain* (1949), directed by Henry Cass.

The *Sinfonia* lives up to the promise of its title with all its accepted romantic connotations. It is in the traditional four movements – the first an *Allegro* in sonata form, the second a Scherzo (*Allegro vivace*), the third an *Andante sostenuto* and the fourth a Finale (*Allegro impetuoso*). The classical structure of the whole work harks back to the canons of the Austro-Germanic School of the nineteenth century based on exposition, development, repetition and epilogue. It is deliberately traditional in every way. There is no shortage of references to, and echoes from, the musical past, but throughout the piece the writing has the fluency and elegance characteristic of the Milanese composer, and

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 6

some of the melodies are quite unforgettable. Among these (to mention only the most important) are the opening subject of the first *Allegro*, with its vaguely popular overtones, and the strikingly beautiful opening theme of the *Andante sostenuto*, one of the most impressive Rota ever penned.

The final works on this disc are two waltzes, also taken from the soundtrack of **Il Gattopardo**. One of the culminating moments of the film is the great ballroom scene in the Ponteleone house – which accounts for nearly one third of the film – in which numerous dances are performed. One is a waltz by Verdi (unpublished at the time) that existed only in piano score; Rota orchestrated it for the occasion. However, the most famous piece of the entire soundtrack is, without doubt, the magnificent *Valzer del commiato* (The Last Waltz) with which the ballroom scene comes to an end.

© 2003 Danilo Prefumo

Translated from Italian by Avril Bardoni

The **Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo** is orchestra-in-residence at the Teatro Massimo. The theatre, designed by the architect Giovan Battista Filippo Basile and completed after his death by his son Ernesto in 1897, is now considered to be one of the most beautiful theatres in Europe as well as a highly respected venue. The Orchestra performs both the symphonic and operatic repertoire, and under Stefan Anton Reck, Principal Conductor from 2000 to 2002, has released a number of operatic recordings.

Although **Marzio Conti** began his artistic career as a flautist and is considered one of the finest interpreters of Italian flute-playing, he has recently given up his career as soloist and teacher to dedicate himself to conducting. He studied under Piero Bellugi, and is now Principal Conductor of the Orchestra Filarmonica of Turin, having been guest conductor of the Istituzione Sinfonica Abruzzese (L'Aquila) for three years. He is regularly invited to conduct the major Italian orchestras as well as the National Symphony Orchestra of Ireland, Bournemouth Sinfonietta, Orchestre de Picardie and the SWR Sinfonieorchester Baden-Baden and Freiburg. His recordings, both as soloist and conductor, have won international acclaim and received many awards worldwide.

Rota: Ballett-Suite "La Strada" u.a. Werke

Der 1911 in Mailand geborene Komponist Nino Rota, Sohn eines Pianisten und Neffe des Pianisten und Komponisten Giovanni Rinaldi (1840–1895) begann das Musikstudium schon in frühester Jugend und komponierte bereits im Alter von acht Jahren. 1923 wurde er in das Mailänder Konservatorium aufgenommen, wo seine ersten Lehrer Giacomo Orefice und Ildebrando Pizzetti waren. 1929 perfektionierte er sich in Rom unter Alfredo Casella, und im folgenden Jahr promovierte der Neunzehnjährige am Konservatorium Santa Cecilia im Fach Komposition. Nach zwei Jahren am angesehenen Curtis Institute in Philadelphia kehrte er in seine Heimatstadt zurück, belegte Literatur und schrieb eine Dissertation über Gioseffo Zarlino. 1939 erhielt Rota seinen ersten Lehrauftrag – zunächst für Harmonie, später für Komposition – am Konservatorium in Bari; 1950 wurde er zum Direktor ernannt und bekleidete diese Position bis 1977.

Obwohl Rota sein ganzes Leben lang ein "klassischer" Komponist mit eindeutig traditioneller Tonsprache und Formgebung war und für experimentelle oder avantgardistische Musik nicht das geringste Interesse zeigte, beruhte sein internationales Renommee vor allem auf seiner Arbeit für den Tonfilm. Am erfolgreichsten waren die Werke, die in Zusammenarbeit mit Federico Fellini entstanden; während seiner gesamten Karriere verwendete der Regisseur bis an Rotas Tod im Jahr 1979 nur von ihm eigens für den jeweiligen Film komponierte Musik. Der erstaunlich anpassungsfähige und einfallsreiche Komponist, ein brillanter Improvisator am Klavier, begriff auf der Stelle, was den Regisseuren, mit denen er arbeitete, vorschwebte und war dementsprechend bei der Filmwelt äußerst beliebt.

Die 1966 entstandene **Ballett-Suite "La Strada"** hält sich ziemlich genau an die Musik des gleichnamigen Films, den Fellini 1954 drehte und für den ihm der Oscar für den besten ausländischen Film verliehen wurde in 1956. Laut Francesco Lombardi, einem der namhaftesten Kommentatoren über Rotas Œuvre, ist die Partitur ein Resümee der musikalischen Zusammenarbeit von Fellini und Rota und überhaupt das Fazit der goldenen Epoche des italienischen Films in den 1950er und frühen 1960er Jahren, bei denen Rotas Musik eine so wesentliche Rolle spielte. Die Suite besteht aus sieben kurzen, auf verschiedenen spezifischen Ereignissen des

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 8

Films basierenden Sätzen; die durchkomponierte Musik bringt eine breite Palette verschiedener Stile und Genres – Zirkusmusik, Anspielungen auf populäre oder groteske Klänge, unvermutet Tieftrauriges, Zitate von Modetänzen (so der heitere Rumba), Spuren von Strawinski. Das vollständige Ballett (zwölf Szenen über ein Thema von Federico Fellini und Tullio Pinelli) wurde am 2. September 1966 an der Mailänder Scala uraufgeführt. Die Hauptrollen, Gelsomina und Zampanò, übernahmen Carla Fracci und Aldo Santambrogio. Das Ballett feierte einen Triumph mit zwanzig Minuten langem Applaus für die Tänzer und den Komponisten. Sogar die Kritik war fast einstimmig positiv, wobei der melodische Einfallsreichtum besonders hervorgehoben wurde. Später stellte Rota aus der fünfundsiebzig Minuten in Anspruch nehmenden Partitur die hier vorliegende Konzertsuite zusammen.

Die **Sinfonia sopra una canzone d'amore** (Sinfonie über ein Liebeslied) entstand im Jahr 1947, wurde aber erst am 17. Juni 1972 in ihrer definitiven Gestalt bei einem Konzert von Rotas Werken in Roms Auditorio del Foro Italico gespielt. 1947 schrieb er lediglich die Klavierfassung, unterließ aber, sie zu instrumentieren. Als er im Jahr 1962 mit Visconti an der Musik für *Il Gattopardo* (Der Leopard, Lampedusa) arbeitete, spielte er dem Regisseur einige Themen aus der *Sinfonia* vor. Der bekanntlich äußerst pedantische und schwer zu befriedigende Visconti war davon so angetan, dass er den Komponisten sofort ersuchte, sie im Film unterzubringen. Indes wurde die Instrumentierung der *Sinfonia* erst neun Jahre nach der Premiere von *Il Gattopardo* abgeschlossen, daher waren dank des Erfolgs von Viscontis Film die meisten Themen schon allgemein bekannt. Folglich gewährt die *Sinfonia* einen besonders aufschlussreichen Einblick in Rotas Zugang zu seiner Arbeit, denn bekanntlich schätzte er die Filmmusik genauso hoch ein wie "seriöse" Musik. Einige Themen aus der *Sinfonia* fanden auch im Soundtrack von *The Legend of the Glass Mountain* (Echo der Liebe, 1949, Regisseur Henry Cass) Aufnahme.

Die *Sinfonia* macht ihrem Titel Ehre, denn sie ist unumwunden romantisch. Sie ist in die üblichen vier Sätze gegliedert: zunächst ein Sonaten-*Allegro*, danach ein Scherzo (*Allegro vivace*), ein *Andante sostenuto* und schließlich das Finale (*Allegro impetuoso*). Die Struktur der Sonatenform (Exposition, Durchführung, Reprise, Coda) ist deutlich an den Regeln der Wiener Klassik des neunzehnten Jahrhunderts ausgerichtet und entschieden traditionell. Trotz zahlreicher Hinweise und Anklänge an die Vergangenheit ist die Tonsprache typisch für die flüssige Eleganz des Mailänder Komponisten; einige Themen sind richtige Ohrwürmer, darunter namentlich das Eröffnungsthema des ersten *Allegro* mit seinen irgendwie volkstümlichen Nüancen und das besonders ansprechende Kopfthema des *Andante sostenuto*, einer von Rotas schönsten Einfällen.

Zwei Walzer aus dem Soundtrack des **Gattopardo** beschließen diese CD. Ein Höhepunkt des Films ist die großartige Ballszene im Palast der Ponteleone, die fast ein Drittel des gesamten Films in Anspruch nimmt und in der mehrere Tänze ausgeführt werden. Einer ist ein damals nur in der Klavierfassung existierende Walzer von Verdi, der von Rota instrumentiert wurde. Das berühmteste Stück im ganzen Soundtrack ist aber gewiss der herrliche *Valzer del commiato* (Abschiedswalzer), der die Ballszene zu Ende führt.

© 2003 Danilo Prefumo

Übersetzung aus dem Englischen: Gery Bramall

Das **Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo** ist dort beheimatet. Das von dem Architekten Giovan Battista Filippo Basile entworfene und nach dessen Tod von seinem Sohn Ernesto 1897 vollendete Gebaüde, gilt heute nicht nur als eines der schönsten seiner Art in Europa, sondern auch als eine der angesehensten Bühnen. Das Orchester widmet sich sowohl dem Konzert- als auch dem Opernrepertoire und hat unter Leitung seines Chefdirigent Stefan Anton Reck (2000 bis 2002) eine Reihe von Opern eingespielt.

Obwohl **Marzio Conti** seine künstlerische Laufbahn als Flötist begann und als einer der herausragenden Interpreten des italienischen Flötenschule Anerkennung fand, hat er in jüngster Zeit seine Tätigkeit als Solist und Pädagoge aufgegeben, um sich dem Dirigieren zuzuwenden. Er studierte bei Piero Bellugi, war drei Jahre lang Gastdirigent an der Istituzione Sinfonica Abruzzese (L'Aquila) und wirkt nun als Chefdirigent des Orchestra Filarmonica di Torino. Von vielen italienischen Orchestern wird er regelmäßig als Gastdirigent verpflichtet, und er ist auch mit dem National Symphony Orchestra of Ireland, der Bournemouth Sinfonietta, dem Orchestre de Picardie und dem SWR-Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg aufgetreten. Die Schallplattenaufnahmen, die er als Solist und als Dirigent vorgelegt hat, sind international mit großer Zustimmung aufgenommen und mit zahlreichen Auszeichnungen gewürdigt worden.

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 10

Rota: Suite de ballet “La Strada” etc.

Né à Milan en 1911, fils d’un pianiste et neveu du pianiste et compositeur Giovanni Rinaldi (1840–1895), Nino Rota commence ses études musicales dès sa plus tendre enfance et compose ses premières œuvres à l’âge de huit ans. En 1923, il est admis au Conservatoire de Milan, où il travaille tout d’abord avec Giacomo Orefice et Ildebrando Pizzetti; il continue ses études à Rome sous la direction d’Alfredo Casella et reçoit son diplôme de composition au Conservatoire Sainte-Cécile en 1930 à l’âge d’à peine dix-neuf ans. Après avoir passé deux ans au prestigieux Curtis Institute of Music de Philadelphie, il retourne en Italie et entre à l’Université de Milan pour étudier la littérature; il soutient une thèse sur Gioseffo Zarlino. En 1939, il est engagé au Conservatoire de Bari, où il commence par enseigner l’harmonie, puis la composition; il prend la direction de ce conservatoire en 1950, poste qu’il conservera jusqu’en 1977.

Malgré sa longue carrière de compositeur “classique”, comme en témoigne sa conception du langage musical et de la forme profondément liée à la tradition, sans aucun penchant pour la musique expérimentale ou d’avant-garde, Rota jouit d’une réputation internationale avant tout comme compositeur de musique de film. Dans ce domaine, sa collaboration avec Federico Fellini reste la plus appréciée et la plus durable. Tout au long de sa carrière, et jusqu’à la mort de Rota en 1979, Fellini n’utilisa dans ses films aucune autre musique que celle des partitions commandées à Rota. Brillant improvisateur au piano, doté d’une exceptionnelle faculté d’adaptation et d’une incroyable imagination, Rota pouvait comprendre et répondre aux besoins des réalisateurs avec lesquels il travaillait à une vitesse étonnante, qualité grâce à laquelle il fut particulièrement apprécié dans le milieu cinématographique.

La **Suite de ballet “La Strada”**, composée en 1966, est très étroitement liée à la partition que Rota écrivit en 1954 pour le film éponyme de Fellini, film qui remporta l’oscar du meilleur film étranger de 1956. La partition, pour citer Francesco Lombardi, l’un des plus éminents commentateurs des œuvres de Rota,

> est un résumé de la collaboration musicale entre Fellini et Rota et, dans un sens plus général, de l’âge d’or du cinéma italien dans les années 1950 et au début des années 1960, où la musique de Rota joua un rôle prédominant.

Cette Suite comporte sept courts mouvements inspirés par des moments spécifiques du film, la musique étant une succession et un mélange continuels de styles et de genres: musique de cirque, un zeste de populaire et de grotesque, des moments subits d’intense tristesse, des citations de danses à la mode (la *Rumba* délicieusement rigolote), de vagues échos de Stravinski. Le ballet complet, en douze scènes, sur un argument de Federico Fellini et Tullio Pinelli, fut créé à La Scala de Milan, le 2 septembre 1966; Carla Fracci dansait le rôle de la protagoniste Gelsomina et Aldo Santambrogio celui de Zampanò. Le ballet reçut un accueil enthousiaste et la distribution comme le compositeur firent l’objet d’une ovation de vingt minutes. Même la presse loua presque unanimement la musique, appréciant surtout la fraîcheur des mélodies. Du ballet, qui dure une heure quinze minutes, Rota tira ensuite la suite pour orchestre enregistrée ici.

Composée en 1947, la **Sinfonia sopra una canzone d’amore** (Symphonie sur une chanson d’amour) ne fut exécutée dans sa version définitive que le 17 juin 1972, lors d’un concert exclusivement consacré aux œuvres de Rota à l’Auditorium del Foro Italico, à Rome. En fait, Rota n’avait écrit qu’une version pour piano en 1947 et s’était interrompu au moment de l’orchestrer. En 1962, alors qu’il travaillait avec Visconti à la musique d’*Il Gattopardo* (Le Guépard), il joua quelques thèmes de la *Sinfonia* au réalisateur. Visconti, dont la pédanterie et la méticulosité étaient bien connues, fut tellement conquis qu’il demanda immédiatement au compositeur de les utiliser dans la bande sonore du film. Ce n’est que neuf ans après la sortie d’*Il Gattopardo* que Rota acheva l’orchestration de la *Sinfonia sopra una canzone d’amore*. À l’époque de sa création, le grand public en connaissait donc déjà la plupart des principaux thèmes grâce à la popularité du film de Visconti. Ainsi la *Sinfonia* nous donne un aperçu particulièrement important de la conception musicale du compositeur. Rota ne faisait aucune distinction qualitative entre la musique de film et la musique “sérieuse”; il avait déjà utilisé certains thèmes de la *Sinfonia* dans la bande sonore du film *The Legend of the Glass Mountain* (1949), réalisé par Henry Cass.

La *Sinfonia* répond aux promesses de son titre avec ses connotations convenues de romantisme. Elle suit le plan traditionnel en quatre mouvements – le premier, un *Allegro* en forme sonate, le deuxième, un Scherzo (*Allegro vivace*), le troisième, un *Andante sostenuto* et le quatrième, un Finale (*Allegro impetuoso*). Toute sa structure classique évoque les canons de l’École austro-germanique du dix-neuvième siècle; exposition, développement, réiteration et épilogue. Elle est délibérément traditionnelle à tous points de vue. Les références au passé musical et des échos de celui-ci ne manquent pas, mais, d’un bout à l’autre de l’œuvre, l’écriture possède l’aisance et l’élégance caractéristiques du

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 12

compositeur milanais, et certaines mélodies sont inoubliables. Parmi celles-ci (pour ne citer que les plus importantes) figurent le sujet initial du premier *Allegro*, avec ses connotations vaguement populaires, et le premier thème de l'*Andante sostenuto* d'une beauté frappante, l'un des plus impressionnants que Rota ait jamais écrits.

Les dernières œuvres présentées sur ce disque sont deux valses, également empruntées à la musique du film **Il Gattopardo**. L'un des moments culminants du film est la grand scène de la salle de bal au palais Ponteleone – qui représente presque un tiers de l'ensemble du film – dans laquelle sont exécutées de nombreuses danses. L'une d'entre elles est une valse de Verdi (inédite à l'époque) dont il n'existait qu'une réduction pour piano; Rota l'orchestra pour la circonstance. Toutefois, la pièce la plus célèbre de toute la bande sonore est sans aucun doute la magnifique *Valzer del commiato* (La Dernière Valse) avec laquelle s'achève la scène de la salle de bal.

© 2003 Danilo Prefumo

Traduit de l'anglais par Marie-Stella Pâris

L'**Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo** est l'orchestre en résidence du Teatro Massimo. Dessiné par l'architecte Giovan Battista Filippo Basile, le théâtre fut achevé après sa mort par son fils, Ernesto, en 1897. Il est aujourd'hui considéré comme l'un des plus beaux en Europe, et aussi comme l'une des salles les plus prestigieuses. Le répertoire de l'Orchestre inclut la musique symphonique et l'opéra, et sous la direction de Stefan Anton Reck, qui en fut le chef principal de 2000 à 2002, il a réalisé plusieurs enregistrements d'opéras.

Bien que **Marzio Conti** ait commencé sa carrière comme flûtiste, et qu'il soit considéré comme l'un des meilleurs interprètes de l'école de flûte italienne, il a récemment abandonné sa carrière de soliste et de professeur pour se consacrer à la direction d'orchestre. Il a étudié avec Piero Bellugi, et après avoir été chef invité de l'Istituzione Sinfonica Abruzzese (L'Aquila) pendant trois ans, il est maintenant chef principal de l'Orchestra Filarmonica de Turin. Il est régulièrement invité à diriger les grands orchestres italiens, ainsi que le National Symphony Orchestra d'Irlande, le Bournemouth Sinfonietta en Angleterre, l'Orchestre de Picardie en France, et le SWR Sinfonieorchester de Baden-Baden et Freibourg en Allemagne. Les enregistrements de Marzio Conti, en soliste et comme chef d'orchestre, lui ont attiré les louanges de la critique internationale, et ont été couronnés par de nombreux prix dans le monde entier.

Rota: Suite dal balletto "La Strada" etc.

Nino Rota nacque a Milano nel 1911. Era figlio di una pianista e nipote del pianista e compositore Giovanni Rinaldi (1840–1895), ed iniziò a studiare musica fin dalla più tenera infanzia, cominciando a comporre all'età di otto anni. Nel 1923 fu ammesso al Conservatorio di Milano, dove studiò inizialmente sotto la guida di Orefice e Pizzetti; completò poi gli studi a Roma, dove fu allievo di Alfredo Casella, diplomandosi in composizione al Conservatorio di Santa Cecilia, a soli diciannove anni, nel 1930. Frequentò poi per due anni il prestigioso Curtis Institute di Filadelfia e nel 1937 si laureò in lettere a Milano discutendo una tesi su Gioseffo Zarlino. Dal 1939 fu insegnante di armonia e poi di composizione al Conservatorio di Bari, di cui divenne direttore nel 1950, occupando tale incarico fino al 1977.

Pur avendo svolto per tutta la vita una normale carriera di compositore "classico", nel segno di una concezione linguistica e formale profondamente legata alla tradizione e per nulla incline agli sperimentalismi delle avanguardie, Rota raggiunse la notorietà internazionale soprattutto come autore di musiche da film; specialmente apprezzata e duratura fu, in quest'ambito, la sua collaborazione con Federico Fellini, che per tutta la sua carriera, fino alla morte del compositore, avvenuta nel 1979, utilizzò nei suoi film solamente musiche appositamente scritte da Rota. Abilissimo improvvisatore al pianoforte, dotato di eccezionale duttilità e fantasia, Rota sapeva venire incontro in brevissimo tempo alle esigenze dei registi coi quali collaborò, e ciò gli valse una grande popolarità nell'ambiente cinematografico.

La **Suite dal balletto "La Strada",** scritto da Nino Rota nel 1966, è strettamente legata alla colonna sonora da lui composta nel 1954 per l'omonimo film di Federico Fellini, premiato a suo tempo con l'Oscar per il miglior film straniero. Si potrebbe anzi dire, citando uno dei più raffinati esegeti dell'opera rotiana, Francesco Lombardi, che essa è

> una summa del mondo musicale del binomio Rota-Fellini e, più in generale, di una stagione felice del cinema italiano tra gli anni '50 e i primi '60, nella quale la musica di Nino Rota ha esercitato un ruolo di primaria importanza.

La Suite è formata da sette brevi movimenti che si ispirano esplicitamente ad alcuni dei momenti topici del film, in una continua alternanza e mescolanza di stili e di generi:

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 14

musica da circo, spunti popolareggianti e grotteschi, improvvisi squarci di dolorosa espressività, citazioni di danze alla moda (la geniale e spassosa *Rumba*), vaghe reminiscenze di sapore stravinskiano. Il balletto completo, in dodici quadri, su soggetto di Federico Fellini e Tullio Pinelli, fu eseguito per la prima volta alla Scala di Milano il 2 settembre del 1966, con Carla Fracci nei panni della protagonista Gelsomina e Aldo Santambrogio in quelli di Zampanò. Il successo fu entusiastico, con circa venti minuti di applausi per gli interpreti e l'autore. Anche la critica si mostrò praticamente unanime nel lodare la musica, esaltando la freschezza dell'invenzione tematica del compositore. Dal balletto completo, la cui durata raggiunge i settantacinque minuti, Rota trasse poi la suite da concerto che è qui proposta.

La **Sinfonia sopra una canzone d'amore** fu scritta da Nino Rota nel 1947, ma fu eseguita per la prima volta nella sua veste definitiva solamente il 17 giugno del 1972, durante un concerto monografico all'Auditorium del Foro Italico, a Roma. Nel 1947, infatti, Rota non era andato oltre la stesura della versione pianistica, e aveva rinunciato ad orchestrare la composizione. Nel 1962, mentre lavorava con Luchino Visconti alle musiche per il film *Il Gattopardo*, Rota fece ascoltare al regista alcuni temi della *Sinfonia*. Visconti, che era noto per la sua pignoleria e per la sua incontentabilità, se ne mostrò subito entusiasta e volle che il compositore li utilizzasse nella colonna sonora del film. Solo nove anni dopo la prima del *Gattopardo* Nino Rota terminò l'orchestrazione della *Sinfonia sopra una canzone d'amore*, che fu così eseguita per la prima volta quando già alcuni dei suoi temi principali erano largamente noti al pubblico di tutto il mondo grazie al film di Visconti. Questa *Sinfonia* costituisce dunque un esempio assai significativo della concezione musicale del compositore. Rota, com'è noto, non ammetteva distinzioni gerarchiche tra musica da film e musica "seria"; alcuni motivi della *Sinfonia*, del resto, erano stati da lui usati anche nella colonna sonora del film *La leggenda della montagna di cristallo* (1949) di Henry Cass.

La *Sinfonia* mantiene quanto promette il suo titolo, ove lo si intenda in una accezione eminentemente romantica. I tempi sono i quattro tradizionali, con un *Allegro* iniziale in forma sonata, uno *Scherzo (Allegro vivace)* in seconda posizione, un *Andante sostenuto* come terzo tempo e un *Finale (Allegro impetuoso)*. Tutta la struttura della composizione segue le regole classiche, con un formulario riconducibile ai canoni del sinfonismo della scuola austro-tedesca dell'Ottocento, basato su esposizione, sviluppo tematico, ripresa ed epilogo. La *Sinfonia sopra una canzone d'amore* vuole dunque essere considerata a tutti gli effetti come un'opera tradizionale; in essa non mancano gli spunti e i richiami al repertorio musicale del passato, mentre la scrittura musicale ha sempre quella fluidità e quell'eleganza che sono caratteristiche del compositore milanese, con alcuni temi assolutamente memorabili. Tra questi, a voler citare solo i principali, basterà ricordare il motivo d'apertura dell'*Allegro* iniziale, dall'inflessione vagamente popolare, e il bellisimo tema iniziale dell'*Andante sostenuto*, che rimane tra le cose più suggestive che Rota abbia mai scritto.

Chiudono il CD due *Valzer*, tratti anch'essi dalla colonna sonora del già citato **Gattopardo** di Visconti. Uno dei momenti culminanti del film è la grande scena del ballo in casa Ponteleone – la cui durata occupa quasi un terzo di tutta la pellicola – nel corso della quale vengono eseguite numerose danze. Una di queste è un *Valzer* (allora inedito) di Giuseppe Verdi, pervenuto in redazione pianistica, che fu orchestrato per l'occasione da Nino Rota; ma la pagina più celebre dell'intera colonna sonora è senza dubbio il magnifico *Valzer del commiato* con il quale la scena del ballo si conclude.

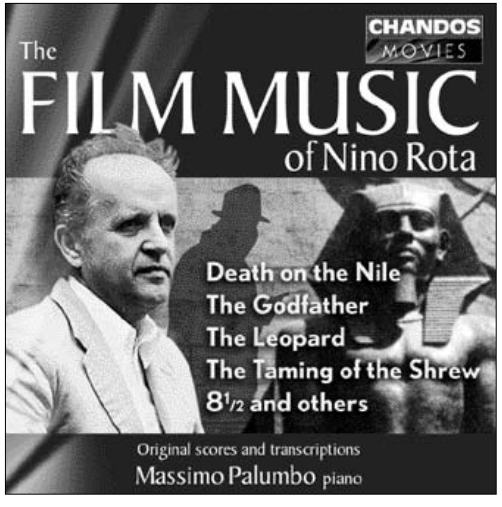
© 2003 Danilo Prefumo

L'**Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo** risiede in uno dei più bei teatri d'Europa, progettato dall'architetto Giovan Battista Filippo Basile e completato nel 1897, dopo la sua morte, dal figlio Ernesto. L'Orchestra esegue il repertorio sinfonico e lirico e con Stefan Anton Reck, Direttore stabile dal 2000 al 2002, ha realizzato diverse registrazioni operistiche.

Marzio Conti ha iniziato la sua carriera artistica come flautista ed è considerato uno dei migliori esponenti del flautismo italiano. Recentemente ha abbandonato la carriera solistica per dedicarsi alla direzione d'orchestra. Allievo di Piero Bellugi, oggi è Direttore principale dell'Orchestra Filarmonica di Torino, dopo essere stato direttore ospite dell'Istituzione Sinfonica Abruzzese (L'Aquila) per tre anni. Oltre a ricevere regolarmente inviti dalle principali orchestre italiane, ha collaborato con la National Symphony Orchestra of Ireland, la Bournemouth Sinfonietta, l'Orchestre de Picardie e la SWR Sinfonieorchester di Baden-Baden e Friburgo. Le sue incisioni come solista e come direttore sono molto apprezzate a livello internazionale e hanno ricevuto numerosi riconoscimenti in tutto il mondo.

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 16

Also available



The Film Music of Nino Rota
CHAN 9771

Also available



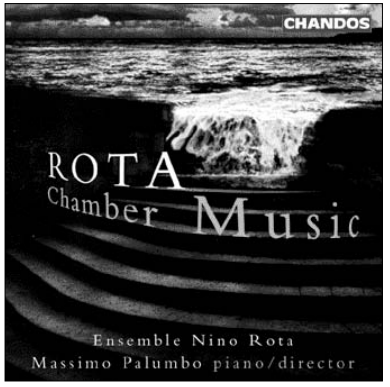
Nino Rota
Concertos
CHAN 9954

CHAN 10090 BOOK.qxd 23/4/07 11:07 am Page 18

Also available



Rota
Cello Concertos Nos 1 & 2
CHAN 9892



Rota
Chamber Music
CHAN 9832

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producer Gian Andrea Lodovici
Sound engineer Matteo Costa
Editor Matteo Costa
Recording venue Teatro Massimo, Palermo, Italy; 19–21 July 2002
Front cover Photograph © Photonica
Design Tim Feeley
Booklet typeset by Dave Partridge
Booklet editor Elizabeth Long
Copyright Edizioni Musicali C.A.M. (Waltzes from *Il Gattopardo*), Ricordi & Co. SpA (other works)
℗ 2003 Chandos Records Ltd
© 2003 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
Printed in the EU

CHAN 10090 Inlay copy.qxd 23/4/07 11:04 am Page 1

CHANDOS DIGITAL **CHAN 10090**

Nino Rota (1911–1979)

		Suite from the ballet 'La Strada'	**29:31**
1	I	Nozze in campagna – 'È arrivato Zampanò'	3:32
2	II	I tre suonatori e il 'Matto' sul filo	5:43
3	III	Il Circo (Il numero di Zampanò) – I giocolieri – Il violino del 'Matto'	5:20
4	IV	La rabbia di Zampanò	4:08
5	V	Zampanò uccide il 'Matto' – Gelsomina impazzisce di dolore	2:36
6	VI	L'ultimo spettacolo sulla neve – 'Addio Gelsomina'	3:32
7		Intermezzo	1:28
8	VII	Solitudine e pianto di Zampanò	3:09
		Salvatore Greco violin	
		Salvatore Piazza trumpet	
9 - 12		**Sinfonia sopra una canzone d'amore** (Symphony on a love song)	**27:43**
		Waltzes from 'Il Gattopardo' (The Leopard)	**6:34**
13		Valzer Verdi	2:25
14		Valzer del commiato	4:08
			TT 64:04

Printed in the EU

LC 7038 | DDD | TT 64:04

Recorded in 24-bit/96 kHz

Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo di Palermo
Marzio Conti

℗ 2003 Chandos Records Ltd © 2003 Chandos Records Ltd Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

ROTA: LA STRADA ETC. - Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo/Conti

CHANDOS CHAN 10090

ROTA: LA STRADA ETC. - Orchestra Sinfonica del Teatro Massimo/Conti

CHANDOS CHAN 10090